- **V případě potřeby používejte k podepření dlouhých trubek na obou stranách materiálovou(-é) podpěru(-y) REMS Herkules 3B (obj. č. 120120), REMS Herkules Y (obj. č. 120130), REMS Herkules XL 12" (obj. č. 120125), příp. výškově nastavitelnou(-é) podpěru(-y) trubky (Obr. 6 (10)) a přesně ji vyrovnejte s vodicími kladkami (3) stroje na dělení trubek.** *Omezí se tak nerovnoměrný chod a nekontrolované padání na zem.*
- **Před dělením trubek zkontrolujte, jestli se otáčejí bez házení.** *V případě dělení nerovných trubek dochází k nevyváženosti a může dojít k zvrácení trubky, příp. podpěry trubky. Trubka může přitom také sklouznout z materiálové podpěry, příp. podpěry trubky, stroj na dělení trubek se může posunout a může dojít k poškození řezného kolečka. Nebezpečí zranění.*
- **Převážejte, příp. přenášejte REMS Cento / REMS Cento RF / REMS Cento 22 V / REMS DueCento pouze za posuvovou páku (6) zajištěnou způsobem popsaným v kapitole 2.2.** *U nezajištěné posuvové páky hrozí nebezpečí uvolnění posuvové páky (6) z vřetene (8). REMS Cento / REMS Cento RF REMS Cento 22 V / REMS DueCento se přitom může převrátit nebo spadnout. Nebezpečí zranění.*
- **Během dělení chraňte sebe a při práci pomáhající osoby před otáčející se trubkou. Hrozí nebezpečí zranění.**
- **Nikdy nenechávejte děličku trubek běžet bez dozoru. V případě delší pracovní přestávky vypněte děličku trubek, vytáhněte síťovou zástrčku nebo vyjměte akumulátor.** *Jsou-li elektrické přístroje ponechány bez dozoru, mohou znamenat nebezpečí, které může způsobit věcné škody a/nebo poškození zdraví.*
- **Děti a osoby, které na základě svých fyzických, smyslových či duševních schopností nebo své nezkušenosti či nevědomosti nejsou s to děličku trubek bezpečně obsluhovat, ji nesmějí používat bez dozoru nebo pokynů odpovědné osoby. V opačném případě hrozí nebezpečí chybné obsluhy a zranění.**
- **Přenechávejte stroj na dělení trubek pouze poučeným osobám.** *Mladiství smějí se strojem na dělení trubek pracovat pouze v případě, že jsou starší 16 let, je to potřebné k dosažení jejich výcvikového cíle, a pokud se tak děje pod dohledem odborníka.*
- **Stroj na dělení trubek není určena pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, ledaže by k použití stroje na dělení trubek byly poučeny nebo kontrolovány osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.** *Děti musí být kontrolovány, aby bylo zajištěno, že si se strojem na dělení trubek nehrají.*
- **Pravidelně kontrolujte, zda nejsou přívodní vedení děličky trubek a prodlužovací kabely poškozené.** *V případě poškození je nechte vyměnit kvalifikovaným odborníkem nebo některou z autorizovaných smluvních servisních dílen REMS.*
- **Používejte pouze schválené a příslušně označené prodlužovací kabely s dostatečným průřezem vedení.** *Používejte prodlužovací kabely do délky 10 m s průřezem vedení 1,5 mm², od 10 – 30 m s průřezem vedení 2,5 mm².*

## Bezpečnostní upozornění pro akumulátory, rychlonabíječky, napájecí zdroje

**⚠ VAROVÁNÍ**

**Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, nařízení, ilustrace a technické údaje, které jsou součástí tohoto elektrického nářadí.** *Nedodržování pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.*

**Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uchovejte pro budoucí použití.**

Viz také www.rems.de → Ke stažení → Návody k použití a www.rems.de → Ke stažení → Bezpečnostní listy → Akumulátory.

**Vysvětlení symbolů**

| | |
|---|---|
| **⚠ VAROVÁNÍ** | Nebezpečí se středním stupněm rizika, které by mohlo při nerespektování mít za následek smrt nebo těžká zranění (nevratná). |
| **⚠ UPOZORNĚNÍ** | Nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které by při nerespektování mohlo mít za následek lehká zranění (vratná). |
| ***OZNÁMENÍ*** | Věcné škody, žádné bezpečnostní upozornění! Žádné nebezpečí zranění. |
| | Před použitím čtěte návod k použití |
| | Použijte ochranu sluchu |
| | Elektrický přístroj odpovídá třídě ochrany II |
| | Není vhodný pro použití v exteriéru |
| | Ekologicky přijatelná likvidace |
| | Značka shody CE |

## 1. Technická data

**Použití odpovídající určení**

**⚠ VAROVÁNÍ**

REMS Cento, REMS Cento RF, REMS Cento 22 V a REMS DueCento jsou určeny k dělení trubek a k vnějšímu a vnitřnímu odhrotování trubek.
Všechna další použití neodpovídají určení, a jsou proto nepřípustná.

Přehled použití REMS akumulátorového nářadí, akumulátorů, rychlonabíječek a napájecích zdrojů.
Viz www.rems.de → Ke stažení → Návody k obsluze → Odřezávání, srážení hran, odhrotování: DALŠÍ DOKUMENTY

### 1.1. Rozsah dodávky

| | |
|---|---|
| REMS Cento Basic: | stroj na dělení trubek, očkový klíč vel. 27/17, návod k použití. |
| REMS Cento RF Set: | Stroj na dělení trubek, očkový klíč SW 27/17, po jednom vedení trubek Ø 75 mm a 110 mm, řezné kolečko RF, návod k použití. |
| REMS Cento 22 V Basic: | Akumulátorová dělička trubek, akumulátor Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah, rychlonabíječka, očkový klíč rozměr 27/17, návod k obsluze. |
| REMS DueCento Basic: | stroj na dělení trubek, očkový klíč vel. 27/17, 2 kusy výškově nastavitelných podpěr trubek 1 na trubky Ø 100 – 225 mm, Ø 4 – 8", posuvová páka, pružinová zástrčka, návod k použití. |

### 1.2. Objednací čísla

| | REMS Cento | REMS Cento RF | REMS Cento 22 V | REMS DueCento |
|---|---|---|---|---|
| Stroj na dělení trubek | 845000 | 845006 | 845007 | 845005 |
| REMS řezné kolečko Cu-INOX pro trubky systémů s lisovanými tvarovkami z nerezové oceli, mědi, uhlíkové oceli | 845050 | | 845050 | 845050 |
| REMS řezné kolečko Cu speciálně pro trubky systémů s lisovanými tvarovkami z mědi | 845053 | | 845053 | 845053 |
| REMS řezné kolečko St pro ocelové trubky, litinové trubky (SML) | 845052 | | 845052 | 845052 |
| REMS řezné kolečko C-SF speciálně pro trubky systémů s lisovanými tvarovkami / s nástrčnými tvarovkami z uhlíkové oceli, za současného vytvoření sražené hrany | 845055 | | 845055 | 845055 |
| REMS řezné kolečko V, s 10, pro plastové a vrstvené trubky, tloušťka stěny s ≤ 10 mm | 845051 | | 845051 | 845051 |
| REMS řezné kolečko P, s 21, pro plastové a vrstvené trubky, tloušťka stěny s ≤ 21 mm | | | | 845057 |
| REMS řezné kolečko RF | | 845054 | | |
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah | | | 571581 | |
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah | | | 571583 | |

| | REMS Cento | REMS Cento RF | REMS Cento 22 V | REMS DueCento |
|---|---|---|---|---|
| Rychlonabíječka 100 – 240 V, 90 W | | | 571585 | |
| Rychlonabíječka 100 – 240 V, 290 W | | | 571587 | |
| Napěťový napáječ 220 – 240 V, pro akumulátory 21,6 V, 40 A | | | 571578 | |
| Posuvová páka REMS DueCento | 845218 | 845218 | 845218 | 845218 |
| Pružinová zástrčka | 089082 | 089082 | 089082 | 089082 |
| Podstavec | 849315 | 849315 | 849315 | |
| Podstavec, mobilní | 849310 | 849310 | 849310 | |
| Vodící kladka, sada 4 kusů | 845118 | | 845118 | |
| Vodicí kladky INOX, sada 4 kusů z nerezové ocelové trubky | 845110 | 845110 | 845110 | |
| Vodící kladka z polyamidu, sada 4 kusů | 845131 | 845131 | 845131 | |
| Nástavec s vodicími kladkami k dělení trubek Ø 40 – 100 mm | | | | 845060 |
| Očkový klíč vel. 27/17 | 849112 | 849112 | 849112 | 849112 |
| REMS Herkules 3B, podpěra materiálu se 3 nohami | 120120 | 120120 | 120120 | |
| REMS Herkules Y, podpěra materiálu s upínacím zařízením | 120130 | 120130 | 120130 | |
| REMS Herkules XL 12" | 120125 | 120125 | 120125 | |
| Podpěra trubek 1, výškově nastavitelná, Ø 40 – 110 mm, Ø 1½ – 4" | 845220 | | 845220 | |
| Podpěra trubek 1, výškově nastavitelná, Ø 100 – 225 mm, Ø 4 – 8" | | | | 845220 |
| Podpěra trubek 2, výškově nastavitelná, Ø 40 – 110 mm, Ø 1½ – 4" | | | | 845230 |
| REMS Jumbo E, sklopný pracovní stůl | 120240 | 120240 | 120240 | |
| REMS Jumbo, sklopný pracovní stůl | 120200 | 120200 | 120200 | |
| REMS REG 10 – 54 E, vnější/vnitřní odhrotovač | 113835 | 113835 | 113835 | |
| REMS REG 28 – 108, vnitřní odhrotovač | 113840 | | 113840 | |
| Označovací zařízení pro označování hloubky zasunutí pro tvarovky na trubkách | 845530 | | 845530 | |
| REMS CleanM, čistič strojů | 140119 | 140119 | 140119 | 140119 |

### 1.3. Pracovní oblast

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nerezové ocelové trubky, měděné trubky, uhlíkové ocelové trubky systémů s lisovanými tvarovkami | Ø 8 – 108 mm | | Ø 8 – 108 mm | Ø 54 – 225 mm |
| Ocelové trubky EN 10255 (DIN 2440) | DN 6 – 100 | | DN 6 – 100 | DN 40 – 150 |
| | Ø ⅛ – 4" | | Ø ⅛ – 4" | 1½" – 6" |
| | Ø 10 – 115 mm | | Ø 10 – 115 mm | |
| Litinové trubky (SML) EN 877 (DIN 19522) | DN 50 – 100 mm | | DN 50 – 100 mm | DN 50 – 200 mm |
| Plastové trubky SDR 11 | Ø 10 – 110 mm | | Ø 10 – 110 mm | Ø 40 – 225 mm |
| | Ø ⅛ – 4" | | Ø ⅛ – 4" | Ø 1¼ – 8" |
| Vrstvené trubky | Ø 10 – 110 mm | | Ø 10 – 110 mm | Ø 40 – 110 mm |
| Svařovaná odpadní trubka / spádová trubka z nerezové oceli (EN 1124) | | Ø 40 – 110 mm | | |
| Tloušťka stěny ocelových trubek, měděných trubek, litinových trubek (SML) | ≤ 4,5 mm | | ≤ 4,5 mm | ≤ 5,0 mm |
| Tloušťka stěny plastových/vrstvených trubek | ≤ 10,0 mm | | ≤ 10,0 mm | ≤ 21,0 mm |

**Rozsah provozní teploty**

| | |
|---|---|
| REMS děličky trubek, REMS akumulátorová dělička trubek | -10 °C – +60 °C (14 °F – 140 °F) |
| Akumulátor | -10 °C – +60 °C (14 °F – 140 °F) |
| Rychlonabíječka | 0 °C – +40 °C (32 °F – 104 °F) |
| Napěťový napáječ | -10 °C – +45 °C (14 °F – 113 °F) |

### 1.4. Otáčky

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Otáčky řezného kolečka při chodu naprázdno | 115 $min^{-1}$ | 115 $min^{-1}$ | 84 $min^{-1}$ | 115 $min^{-1}$ |

### 1.5. Elektrické údaje

REMS Cento, REMS Cento RF,
REMS Due-Cento 230 V ~; 50 – 60 Hz; 1200 W; 5,7 A. Jištění (sítě) 10 A (B), přerušovaný chod S3 20 % (AB 2/10 min), ochranně izolováno, odrušeno, nebo 110 V ~; 50 – 60 Hz; 1200 W; 11,4 A. Jištění (sítě) 20 A, přerušovaný chod S3 20 % (AB 2/10 min), ochranně izolováno, odrušeno.
REMS Cento 22 V: 21,6 V ; 5,0 Ah, 21,6 V ; 9,0 Ah.
Rychlonabíječka: Input: 100 V – 240 V ~; 50 – 60 Hz; 90 W, Output: 21,6 V ⎓, ochranná izolace, odrušeno proti jiskření.
Rychlonabíječka: Input: 100 V – 240 V ~; 50 – 60 Hz; 290 W, Output: 21,6 V ⎓, ochranná izolace, odrušeno proti jiskření.
Napěťový napáječ: Input: 220 V – 240 V ~; 50 – 60 Hz; Output: 21,6 V ⎓, 40 A ochranná izolace, odrušeno proti jiskření.

### 1.6. Rozměry

| | REMS Cento | REMS Cento RF | REMS Cento 22 V | REMS DueCento |
|---|---|---|---|---|
| D×Š×V: | 250×300×250 mm (10"×12"×14") | 250×300×250 mm (10"×12"×14") | 250×330×460 mm (9,8"×13,0"×18,1") | 260×430×515 mm (10,2"×16,9"×20,3") |

### 1.7. Hmotnost

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bez bezpečnostního nožního spínače (bez akumulátor) | 16,8 kg (37 lb) | 16,8 kg (37 lb) | 16,0 kg (35 lb) | 37,0 kg (82 lb) |
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah | | | 0,8 kg (1,8 lb) | |
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah | | | 1,1 kg (2,4 lb) | |

### 1.8. Informace o hluku

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hladina akustického tlaku | $L_{pA}$ = 87 dB(A) | $L_{pA}$ = 87 dB(A) | $L_{pA}$ = 87 dB(A) | $L_{pA}$ = 87 dB(A) |
| Hladina akustického výkonu | $L_{wa}$ = 98 dB(A) | $L_{wa}$ = 98 dB(A) | $L_{wa}$ = 98 dB(A) | $L_{wa}$ = 98 dB(A) |
| Hladina akustického tlaku | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) K = 3 dB(A) | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) K = 3 dB(A) | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) K = 3 dB(A) | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) K = 3 dB(A) |

### 1.9. Vibrace

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hmotnostní efektivní hodnota zrychlení | < 2,5 m/s² K = 1,5 m/s² | < 2,5 m/s² K = 1,5 m/s² | < 2,5 m/s² K = 1,5 m/s² | < 2,5 m/s² K = 1,5 m/s² |

Udávaná emisní hodnota kmitání byla změřena na základě normovaných zkušebních postupů a může být použita pro porovnání s jiným přístrojem. Udávaná emisní hodnota kmitání může být také použita k úvodnímu odhadu přerušení chodu.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Emisní hodnota kmitání se může během skutečného použití stroje na dělení trubek lišit od jmenovitých hodnot, a to v závislosti na druhu a způsobu, jakým bude stroj na dělení trubek používán. V závislosti na skutečných podmínkách použití (přerušovaný chod) může být nutné stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy.

- **Nesiahajte na pohybujúce sa diely v oblasti rezania a odhrotovania, ani v oblasti vodiacich kladiek (3) a výškovo nastaviteľných podpier rúry (10).** *Hrozí nebezpečenstvo zovretia prstov alebo ruky a zranenia.*
- **V prípade potreby používajte na podopretie dlhých rúrok na oboch stranách materiálovú (-é) podperu (-y) REMS Herkules 3B (obj. č 120120), REMS Herkules Y (obj. č 120130), REMS Herkules XL 12" (obj. č. 120125), príp. výškovo nastaviteľnú (-é) podperu (-y) rúrky (Obr. 6 (10)) a presne ju vyrovnajte s vodiacimi kladkami (3) stroja na delenie rúrok.** *Zmenší sa tým riziko nerovnomerného chodu/priebehu a nekontrolovaného pádu na zem.*
- **Pred delením rúrok skontrolujte, či sa otáčajú bez hádzania.** *V prípade delenie nerovných rúrok dochádza k nevyváženosti a môže dôjsť k zvráteniu rúrky, príp. podpery rúrky. Rúrka môže pritom tiež skĺznuť z materiálovej podpery, príp. podpery rúrky, stroj na delenie rúrok sa môže posunúť a môže dôjsť k poškodeniu rezného kolieska. Nebezpečenstvo zranenia.*
- **Prevážajte, príp. prenášajte REMS Cento / REMS Cento RF / REMS Cento 22 V / REMS DueCento iba za posuvovú páku (6) zaistenú spôsobom opísaným v kapitole 2.2.** *Pri nezabezpečenej posuvovej páky hrozí nebezpečenstvo uvoľnenia posuvovej páky (6) z vretena (8). REMS Cento / REMS Cento RF / REMS Cento 22 V / REMS DueCento sa pritom môže prevrátiť alebo spadnúť. Nebezpečenstvo zranenia.*
- **Chráňte seba a sprievodné osoby počas delenia pred otáčajúcou sa rúrou.** *Hrozí riziko poranenia.*
- **Nikdy nenechávajte stroj na delenie rúr v činnosti bez dozoru. Pri dlhších prestávkach počas práce vypnite stroj na delenie rúr, vytiahnite sieťovú zástrčku/akumulátor.** *Ak sú elektrické zariadenia ponechané bez dozoru, môžu byť zdrojom nebezpečenstva, ktoré vedie k vzniku vecných škôd a/alebo k poškodeniu osôb.*
- **Deti a osoby, ktoré na základe svojich fyzických, zmyslových alebo duševných schopností alebo kvôli nedostatku skúseností či neznalosti, nie sú spôsobilé obsluhovať stroj na delenie rúr bezpečným spôsobom, nesmú používať tento stroj na delenie rúr bez dozoru alebo poučenia zodpovednou osobou.** *V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo chybnej obsluhy a vzniku poranení.*
- **Prenechávajte stroj na delenie rúrok iba poučeným osobám.** *Mladiství smú strojom na delenie rúrok pracovať iba v prípade, že sú starší ako 16 rokov, je to potrebné na dosiahnutie ich výcvikového cieľa, a ak sa tak deje pod dohľadom odborníka.*
- **Stroj na delenie rúrok nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými psychickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ibaže by k použitiu stroja na delenie rúrok boli poučené alebo kontrolované osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.** *Deti musia byť kontrolované, aby sa zabezpečilo, že sa so strojom na delenie rúrok nehrajú.*
- **Pravidelne kontrolujte výskyt poškodení pripájacieho vedenia stroja na delenie rúr a predlžovacích vedení.** *V prípade poškodenia zverte výmenu kvalifikovanému odbornému personálu alebo autorizovanému zmluvnému stredisku pre služby zákazníkom spoločnosti REMS.*
- **Používajte iba schválené a príslušne označené predlžovacie káble s dostatočným prierezom vedenia.** *Používajte predlžovacie káble do dĺžky 10 m s prierezom vedenia 1,5 mm², od 10 – 30 m s prierezom vedenia 2,5 mm².*

## Bezpečnostné upozornenia pre akumulátory, rýchlonabíjačky, napájania

⚠ VAROVANIE

**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, pozrite si ilustrácie a technické údaje, ktorými je toto elektrické náradie vybavené.** *Zanedbanie dodržiavania pokynov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažné zranenia.*

**Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si odložte, aby boli dostupné aj v budúcnosti.**

Pozrite si aj www.rems.de → Na stiahnutie → Návody na používanie a www.rems.de → Na stiahnutie → Listy s bezpečnostnými údajmi → Akumulátory.

**Vysvetlenie symbolov**

| | |
|---|---|
| ⚠ VAROVANIE | Nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže pri nerešpektovaní mať za následok smrť alebo ťažké zranenia (nevratné). |
| ⚠ UPOZORNENIE | Nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré by pri nerešpektovaní mohlo mať za následok ľahké zranenia (vratné). |
| OZNÁMENIE | Vecné škody, žiadne bezpečnostné upozornenie! Žiadne nebezpečenstvo zranenia. |
| | Pred použitím čítajte návod k použitiu |
| | Použite ochranu sluchu |
| | Elektrický prístroj zodpovedá triede ochrany II |
| | Nie je vhodný pre použitie v exteriéri |
| | Ekologicky prijateľná likvidácia |
| | CE označenie zhody |

# 1. Technické dáta

**Použitie zodpovedajúce určeniu**

⚠ VAROVANIE

REMS Cento, REMS Cento RF, REMS Cento 22 V a REMS DueCento sú určené na delenie rúrok a vonkajšiemu a vnútornému odhrotovaniu rúrok.
Všetky ďalšie použitia nezodpovedajú určeniu, a sú preto neprípustné.

Prehľad používania REMS akumulátorového náradia, akumulátorov, rýchlonabíjačiek, napájaní.
Pozrite si aj www.rems.de → Na stiahnutie → Návody na používanie → Odrezávanie, zrážanie hrán, odhrotovanie: ĎALŠIE DOKUMENTY

## 1.1. Rozsah dodávky

| | |
|---|---|
| REMS Cento Basic: | stroj na delenie rúrok, očkový kľúč veľ. 27/17, návod na použitie. |
| REMS Cento RF Set: | Stroj na delenie rúrok, prstencový kľúč SW 27/17, po jednom vedení rúrok Ø 75 mm a 110 mm, rezné koliesko RF, návod na použitie. |
| REMS Cento 22 V Basic: | Akumulátorový stroj na delenie rúr, akumulátor Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah, rýchlonabíjačka, očkový kľúč veľkosti 27/17, návod na používanie. |
| REMS DueCento Basic: | stroj na delenie rúrok, očkový kľúč veľ. 27/17, 2 kusy výškovo nastaviteľných podpier rúr 1 na rúrky Ø 100 – 225 mm, Ø 4 – 8", posuvová páka, pružinová zástrčka, návod na použitie. |

## 1.2. Objednávacie čísla

| | REMS Cento | REMS Cento RF | REMS Cento 22 V | REMS DueCento |
|---|---|---|---|---|
| Stroj na delenie rúrok | 845000 | 845006 | 845007 | 845005 |
| REMS rezné koliesko Cu-INOX pre rúrky systémov s lisovanými tvarovkami z nerezovej ocele, medi, uhlíkovej ocele | 845050 | | 845050 | 845050 |
| REMS rezné koliesko Cu špeciálne pre rúrky systémov s lisovanými tvarovkami z medi | 845053 | | 845053 | 845053 |
| REMS rezné koliesko St pre oceľové rúrky, liatinové rúrky (SML) | 845052 | | 845052 | 845052 |
| REMS rezné koliesko C-SF špeciálne pre rúrky systémov s lisovanými tvarovkami / s nástrčnými tvarovkami z uhlíkovej ocele, za súčasného vytvorenia zrazenej hrany | 845055 | | 845055 | 845055 |
| REMS rezné koliesko V, s 10, pre plastové a vrstvené rúrky, hrúbka steny s ≤ 10 mm | 845051 | | 845051 | 845051 |
| REMS rezné koliesko P, s 21, pre plastové a vrstvené rúrky, hrúbka steny s ≤ 21 mm | | | | 845057 |
| REMS rezné koliesko RF | | 845054 | | |

| | REMS Cento | REMS Cento RF | REMS Cento 22 V | REMS DueCento |
|---|---|---|---|---|
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah | | | 571581 | |
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah | | | 571583 | |
| Rýchlonabíjačka 100 – 240 V, 90 W | | | 571585 | |
| Rýchlonabíjačka 100 – 240 V, 290 W | | | 571587 | |
| Sieťový zdroj 220 – 240 V, namiesto akumulátora 21,6 V, 40 A | | | 571578 | |
| Páka posuvu REMS DueCento | 845218 | 845218 | 845218 | 845218 |
| Pružinová zástrčka | 089082 | 089082 | 089082 | 089082 |
| Podstavec | 849315 | 849315 | 849315 | |
| Podstavec, s možnosťou presúvania | 849310 | 849310 | 849310 | |
| Vodiaca kladka, sada 4 kusov | 845118 | | 845118 | |
| Vodiace kladky INOX, sada 4 kusov z nerezovej oceľovej rúrky | 845110 | 845110 | 845110 | |
| Vodiaca kladka z polyamidu, sada 4 kusov | 845131 | 845131 | 845131 | |
| Nástavec s vodiacimi kladkami pre delenie rúrok Ø 40 – 100 mm | | | | 845060 |
| Očkový kľúč veľ. 27/17 | 849112 | 849112 | 849112 | 849112 |
| REMS Herkules 3B, podpera materiálu s 3 nohami | 120120 | 120120 | 120120 | |
| REMS Herkules Y, podpera materiálu s upínacím zariadením | 120130 | 120130 | 120130 | |
| REMS Herkules XL 12" | 120125 | 120125 | 120125 | |
| Podpera rúr 1, výškovo nastaviteľná, Ø 40 – 110 mm, Ø 1½ – 4" | 845220 | | 845220 | |
| Podpera rúr 1, výškovo nastaviteľná, Ø 100 – 225 mm, Ø 4 – 8" | | | | 845220 |
| Podpera rúr 2, výškovo nastaviteľná, Ø 40 – 110 mm, Ø 1½ – 4" | | | | 845230 |
| REMS Jumbo E, sklopný pracovný stôl | 120240 | 120240 | 120240 | |
| REMS Jumbo, sklopný pracovný stôl | 120200 | 120200 | 120200 | |
| REMS REG 10 – 54 E, vonkajší / vnútorný odhrotovač | 113835 | 113835 | 113835 | |
| REMS REG 28 – 108, vnútorný odhrotovač | 113840 | | 113840 | |
| Označovacie zariadenie na označenie hĺbky zasunutia pre tvarovky na rúrach | 845530 | | 845530 | |
| REMS CleanM, čistič strojov | 140119 | 140119 | 140119 | 140119 |

**1.3. Pracovná oblasť**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Nerezové oceľové rúrky, medené rúrky, uhlíkové oceľové rúrky systémov s lisovanými tvarovkami | Ø 8 – 108 mm | | Ø 8 – 108 mm | Ø 54 – 225 mm |
| Oceľové rúrky EN 10255 (DIN 2440) | DN 6 – 100 | | DN 6 – 100 | DN 40 – 150 |
| | Ø ⅛ – 4" | | Ø ⅛ – 4" | 1½" – 6" |
| | Ø 10 – 115 mm | | Ø 10 – 115 mm | |
| Liatinové rúrky (SML) EN 877 (DIN 19522) | DN 50 – 100 mm | | DN 50 – 100 mm | DN 50 – 200 mm |
| Plastové rúrky SDR 11 | Ø 10 – 110 mm | | Ø 10 – 110 mm | Ø 40 – 225 mm |
| | Ø ⅛ – 4" | | Ø ⅛ – 4" | Ø 1¼ – 8" |
| Kompozitné rúry | Ø 10 – 110 mm | | Ø 10 – 110 mm | Ø 40 – 110 mm |
| Zvárané odtokové rúry/spádové rúry z nehrdzavejúcej ocele (EN 1124) | | Ø 40 – 110 mm | | |
| Hrúbka steny oceľových rúrok, medených rúrok, liatinových rúrok (SML) | ≤ 4,5 mm | | ≤ 4,5 mm | ≤ 5,0 mm |
| Hrúbka steny plastových / vrstvených rúrok | ≤ 10,0 mm | | ≤ 10,0 mm | ≤ 21,0 mm |

**Oblasť pracovnej teploty**

| | |
|---|---|
| stroje na delenie rúr REMS, akumulátorový stroj na delenie rúr REMS | -10 °C – +60 °C (14 °F – 140 °F) |
| Akumulátor | -10 °C – +60 °C (14 °F – 140 °F) |
| Rýchlonabíjačka | 0 °C – +40 °C (32 °F – 104 °F) |
| Sieťový zdroj | -10 °C – +45 °C (14 °F – 113 °F) |

**1.4. Otáčky**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Otáčky rezného kolieska pri chode naprázdno | 115 $min^{-1}$ | 115 $min^{-1}$ | 84 $min^{-1}$ | 115 $min^{-1}$ |

**1.5. Elektrické údaje**

REMS Cento, REMS Cento RF,

| | |
|---|---|
| REMS Due-Cento | 230 V ~; 50 – 60 Hz; 1200 W; 5,7 A. Istenie (siete) 10 A (B), prerušovaný chod S3 20 % (AB 2/10 min), ochranne izolované, odrušené, alebo 110 V ~; 50 – 60 Hz; 1200 W; 11,4 A. Istenie (siete) 20 A, prerušovaný chod S3 20 % (AB 2/10 min), ochranne izolované, odrušené. |
| REMS Cento 22 V: | 21,6 V ; 5,0 Ah, 21,6 V ; 9,0 Ah. |
| Rýchlonabíjačka: | Input: 100 V – 240 V ~; 50 – 60 Hz; 90 W, Output: 21,6 V ⎓, ochranná izolácia, odrušené proti iskreniu. |
| Rýchlonabíjačka: | Input: 100 V – 240 V ~; 50 – 60 Hz; 290 W, Output: 21,6 V ⎓, ochranná izolácia, odrušené proti iskreniu. |
| Sieťový zdroj: | Input: 220 V – 240 V ~; 50 – 60 Hz; Output: 21,6 V ⎓, 40 A ochranná izolácia, odrušené proti iskreniu. |

| **1.6. Rozmery** | **REMS Cento** | **REMS Cento RF** | **REMS Cento 22 V** | **REMS DueCento** |
|---|---|---|---|---|
| D×Š×V: | 250×300×250 mm (10"×12"×14") | 250×300×250 mm (10"×12"×14") | 250×330×460 mm (9,8"×13,0"×18,1") | 260×430×515 mm (10,2"×16,9"×20,3") |

| **1.7. Hmotnosť** | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bez bezpečnostného nožného spínača (bez akumulátor) | 16,8 kg (37 lb) | 16,8 kg (37 lb) | 16,0 kg (35 lb) | 37,0 kg (82 lb) |
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 5,0 Ah | | | 0,8 kg (1,8 lb) | |
| REMS akumulátor Li-Ion 21,6 V, 9,0 Ah | | | 1,1 kg (2,4 lb) | |

**1.8. Informácie o hluku**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hladina akustického tlaku | $L_{pA}$ = 87 dB(A) | $L_{pA}$ = 87 dB(A) | $L_{pA}$ = 87 dB(A) | $L_{pA}$ = 87 dB(A) |
| Hladina akustického výkonu | $L_{wa}$ = 98 dB(A) | $L_{wa}$ = 98 dB(A) | $L_{wa}$ = 98 dB(A) | $L_{wa}$ = 98 dB(A) |
| Hladina akustického tlaku | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) | $L_{pc\ peak}$ = 100 dB(A) |
| | K = 3 dB(A) | K = 3 dB(A) | K = 3 dB(A) | K = 3 dB(A) |

**1.9. Vibrácie**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hmotnostná efektívna hodnota zrýchlenia | < 2,5 $m/s^2$ | < 2,5 $m/s^2$ | < 2,5 $m/s^2$ | < 2,5 $m/s^2$ |
| | K = 1,5 $m/s^2$ | K = 1,5 $m/s^2$ | K = 1,5 $m/s^2$ | K = 1,5 $m/s^2$ |

Udávaná emisná hodnota kmitania bola zmeraná na základe normovaných skúšobných postupov a môže byť použitá pre porovnanie s iným prístrojom. Udávaná emisná hodnota kmitania môže byť tiež použitá k úvodnému odhadu prerušenie chodu.

**⚠ UPOZORNENIE**

Emisná hodnota kmitania sa môže počas skutočného použitia stroja na delenie rúrok líšiť od menovitých hodnôt, a to v závislosti od druhu a spôsobu, akým bude stroj na delenie rúrok používaný. V závislosti na skutočných podmienkach použitia (prerušovaný chod) môže byť potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy.

**deu EG-Konformitätserklärung**
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den unten aufgeführten Normen gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG übereinstimmt.

**eng EC Declaration of Conformity**
We declare under our sole responsibility that the product described under „Technical Data“ is in conformity with the standards below mentioned following the provisions of Directives 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**eng Declaration of Conformity (UK)**
We declare under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” is in conformity with the standards below mentioned following the provisions of Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2010/2617 (as amended) and the directive 2019/1781/EU.

**fra Déclaration de conformité CE**
Nous déclarons, de notre seule responsabilité, que le produit décrit au chapitre « Caractéristiques techniques » est conforme aux normes citées ci-dessous, conformément aux dispositions des directives 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**ita Dichiarazione di conformità CE**
Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in “Dati tecnici” è conforme alle norme indicate secondo le disposizioni delle direttive 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**spa Declaración de conformidad CE**
Declaramos bajo responsabilidad única, que el producto descrito en el apartado “Datos técnicos” satisface las normas abajo mencionadas conforme a las disposiciones de las directivas 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**nld EG-conformiteitsverklaring**
Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het onder ‘Technische gegevens’ beschreven product in overeenstemming is met onderstaande normen volgens de bepalingen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**swe EG-försäkran om överensstämmelse**
Vi förklarar på eget ansvar att produkten som beskrivs under “Tekniska data” överensstämmer med nedanstående standarder i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**nno EF-samsvarserklæring**
Vi erklærer på eget eneansvar at det produktet som er beskrevet under „Tekniske data“ er i samsvar med de nedenfor oppførte standardene i henhold til bestemmelsene i direktivene 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**dan EF-overensstemmelsesattest**
Vi erklærer på eget ansvar, at det under “Tekniske data” beskrevne produkt opfylder de nedenfor angivne standarder iht. bestemmelserne fra direktiverne 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**fin EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**
Vakuutamme yksin vastuullisina, että kohdassa “Tekniset tiedot” kuvattu tuote on alla mainituissa direktiiveissä 2014/30/EU, 2006/95/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG määrättyjen standardien vaatimusten mukainen.

**por Declaração de Conformidade CE**
Declaramos sobre a nossa única responsabilidade que o produto descrito em “Dados técnicos” corresponde com as normas designadas em baixo de acordo com as disposições da Directiva 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**pol Deklaracja zgodności WE**
Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt opisany w rozdziale „Dane techniczne“ odpowiada wymienionym niżej normom zgodnie z postanowieniami dyrektyw 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**ces EU-prohlášení o shodě**
Prohlašujeme s výhradní odpovědností, že v bodě „Technické údaje“ popsaný výrobek odpovídá níže uvedeným normám dle ustanovení směrnic 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**slk EU-prehlásenie o zhode**
Prehlasujeme s výhradnou zodpovednosťou, že v bode „Technické údaje“ popísaný výrobok zodpovedá nižšie uvedeným normám podľa ustanovení smerníc 2014/30/EU, 2006/95/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**hun EU-megfelelőségi nyilatkozat**
Kizárólagos felelősséggel kijelentjük, hogy a „Technikai adatok“ pontban említett termék megfelel, ahogy azt a rendelkezések is előírják a következő szabványoknak 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**hrv Izjava o sukladnosti EZ**
Pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod opisan u poglavlju “Tehnički podaci” odgovara dolje navedenim normama sukladno direktivama 2014/30/EU, 2006/95/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**srp EZ deklaracija o usaglašenosti**
Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u poglavlju „Tehnički podaci“ u skladu sa dole navedenim normama prema odredbama direktiva 2014/30/EU, 2006/95/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**slv Izjava o skladnosti ES**
Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, ki je opisan v poglavju “Tehnični podatki”, skladen s spodaj navedenimi standardi v skladu z določili direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**ron Declarație de conformitate CE**
Declarăm pe proprie răspundere, că produsul descris la “Date tehnice” corespunde standardelor de mai jos, în conformitate cu prevederile Directivelor europene 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**rus Совместимость по ЕС**
Мы заявляем под единоличную ответственность, что описанное в разделе „Технические данные“ изделие соответствует приведенным ниже стандартам согласно положениям Директив 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**ell Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ**
Δια της παρούσης και με πλήρη ευθύνη δηλώνουμε ότι το προϊόν που περιγράφεται στα “Τεχνικά χαρακτηριστικά” συμφωνεί με τα κάτωθι πρότυπα, σύμφωνα με τους κανονισμούς των Οδηγιών 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**tur AB Uygunluk Beyanı**
“Teknik Veriler” başlığı altında tarif edilen ürünün 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG sayılı direktif hükümleri uyarınca aşağıda yer alan normlara uygun olduğunu, sorumluluğu tarafımıza ait olmak üzere beyan ederiz.

**bul Декларация за съответствие на ЕО**
Със следното декларираме под собствена отговорност, че описаният в „Технически характеристики” продукти съответства на посочените по-долу стандарти съгласно разпоредбите на директивите 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG.

**lit EB atitikties deklaracija**
Mes atsakingai pareiškiame, kad skyriuje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminys atitinka toliau išvardytus standartus pagal 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG direktyvų nuostatas.

**lav ES atbilstības deklarācija**
Ar visu atbildību apliecinām, ka “Tehniskajos datos” aprakstītais produkts atbilst norādītajām normām atbilstoši direktīvu 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG prasībām.

**est EÜ vastavusdeklaratsioon**
Kinnitame ainuvastutajana, et „tehniliste andmete“ all kirjeldatud toode on kooskõlas allpool toodud normidega vastavalt direktiivide 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2015/863/EU, 2019/1781/EU, 2009/125/EG sätetele.

**EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2:2021/AC:2022, EN 62233:2008**

REMS GmbH & Co KG
Stuttgarter Straße 83
71332 Waiblingen
Deutschland

2024-02-05

Dipl.-Ing. (DH) Arttu Däschler
Manager Design and Development

KN03202484560ORX000 · Änderungen und Irrtümer vorbehalten. © Copyright 2024 by REMS GmbH & Co KG, Waiblingen.